

Для негайного оприлюднення
05 грудня 2006 р.

ПРОВІНЦІЯ ОНТАРІО УХВАЛЮЄ ЗАКОН ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ТА ДОПОВНЕНЬ ДО КОДЕКСУ ПРАВ ЛЮДИНИ

Новий історичний закон покликаний зміцнити систему захисту прав людини

ТОРОНТО — Законодавчі збори провінції Онтаріо ухвалили Закон № 107 про внесення змін та доповнень до Кодексу прав людини, 2006 г., як оголосив сьогодні міністр юстиції Майкл Брайант.

«Це чудова новина для мешканців Онтаріо. Цей новий закон буде ефективніше протидіяти дискримінації та дозволить швидше та дієвіше реагувати на скарги», – зазначив Брайант. - «Він зробить більш сучасною та зміцнить систему захисту прав людини у провінції Онтаріо та виведе нас на рівень стандартів ООН щодо захисту прав людини.»

Законом про внесення змін та доповнень до Кодексу прав людини, 2006 р., внесені найзначніші зміни до системи захисту прав людини у Онтаріо з моменту створення цієї системи 44 роки тому.

Буде впроваджено нову процедуру розгляду скарг, за якої подання скарг особами буде здійснюватись безпосередньо до Трибуналу з прав людини провінції Онтаріо.

Згідно з Законом про внесення змін та доповнень до Кодексу прав людини, 2006 р., стане можливим більш збалансовано розподілити компетенцію Комісії провінції Онтаріо з прав людини між її функціями дослідження питань, що пов'язані з правами людини та протидії дискримінації в Онтаріо за рахунок таких профілактичних заходів, як просвітницька діяльність, заохочувальні заходи, громадська правозахисна діяльність, дослідження та моніторинг.

Комісія отримає повноваження звертатися із запитом з будь-якої справи, якщо вона вважає, що це робиться в інтересах суспільства, а також право втручання до перебігу розгляду Трибуналом будь-якої позовної заяви. Законодавство також дозволить Комісії порушувати власні клопотання перед Трибуналом.

У відповідності до цього закону створюється новий Центр правової допомоги, який фінансуватиметься за рахунок державних коштів та є підзвітним перед державою, для виконання розпорядчих функцій у рентабельній та ефективній системі, яка діє у масштабі усієї провінції, з метою надання юридичної допомоги та інших форм підтримки з усього спектру питань, які містяться у позовних заявах до Трибуналу. Це означатиме надання

послуг та підтримки заявникам з початку і до кінця процесу, включаючи виконання приписів Трибуналу.

«Ці зміни дозволять створити одну з найпередовіших та найпрогресивніших систем захисту прав людини у світі», - зауважив Джон Фрезер, виконавчий директор Центру за рівні права на житло. - «Прямий доступ до розглядів з питань прав людини є найважливішим, якщо ми бажаємо захищати права людини у Онтаріо, сприяти їм.»

«Уряд провінції Онтаріо гідний похвали за реформування процедури розгляду позовних заяв, які стосуються прав людини. Ті, хто став жертвами дискримінації, зараз отримують право на чесний та своєчасний розгляд», - сказав Радж Ананд, у минулому головний комісар. «Це законодавство, мабуть, становитиме міцну спадщину цього уряду, підсилюючи захист прав людини в Онтаріо».

«Змістовна реформа нашої системи захисту прав людини, яка передбачена Законом про внесення змін та доповнень до Кодексу прав людини, 2006 р., гарантує, що Онтаріо залишиться міжнародним лідером у справі захисту прав людини», - сказав Джеймс Мортон, президент Асоціації колегій адвокатів провінції Онтаріо. - «Запроваджуючи принцип прямого доступу до Трибуналу провінції Онтаріо з прав людини, уряд створює зразкову систему, яка буде корисною прийдешнім поколінням.

«Позаду – важливі дебати з питань Закону про внесення змін та доповнень до Кодексу прав людини від 2006 р., яким удосконалено та зміцнено законодавство», - сказав Брайант, - «Наразі настав час усім партіям працювати разом, щоб законодавство виконало ту функцію, якої від неї чекають: — забезпечити доступ до правосуддя для тих, хто зіткнувся з дискримінацією».

- 30 -

Контактні особи:

Грег Кроун
Міністерство юстиції
Приймальня міністра
(416) 326-1785

Брендан Кролі
Міністерство юстиції
Відділ зв'язків з громадськістю
(416) 326-2210

www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca

Телефон довідки загального характеру: 416-326-2220 або 1-800-518-7901

Особи із слабким зором можуть дзвонити за вищезазначеними телефонами для прослуховування тексту цього документу
Телетайп: 416-326-4012

Цей документ перекладено 14-ма мовами.

Переклади незабаром будуть доступні за адресою: www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca